



# Victorian Certificate of Education 2009

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

## STUDENT NUMBER

Letter

Figures

Words


# KOREAN SECOND LANGUAGE

## Written examination

Tuesday 20 October 2009

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

## QUESTION AND ANSWER BOOK

### Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

### Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1 – Listening and responding****Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1 and 2, Questions 1 and 2**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

**Question 1**

- a. Name the calendar event that causes people to be interested in the weather forecast.

\_\_\_\_\_

1 mark

- b. Describe two weather conditions that have occurred during this period over the last five years.

• \_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

2 marks

- c. Identify tomorrow's expected minimum temperature in Seoul.

\_\_\_\_\_

1 mark

- d. List two groups of people who are advised to be careful during the morning.

• \_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

2 marks

You may make notes  
in this space.

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

a. Name the body part that is believed to enhance brain development.

\_\_\_\_\_ 1 mark

b. What are the advantages and disadvantages of using stainless steel chopsticks?

Advantages	<ul style="list-style-type: none"> <li>• _____</li> <li>• _____</li> </ul>
Disadvantages	<ul style="list-style-type: none"> <li>• _____</li> <li>• _____</li> </ul>

4 marks

c. Chinese chopsticks are long because \_\_\_\_\_.  
1 mark

d. Why are the points of Japanese chopsticks sharp?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

e. Why are Korean chopsticks flat?

\_\_\_\_\_

1 mark

Total 15 marks

### Instructions for Section 1 – Part B

#### Text 3, Question 3

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 3** – Answer the following questions in full sentences in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### Question 3

- a. Aside from being Korean, outline the selection criteria for the recruitment of teachers of English.

한국인이라는 점 이외에 참가자들이 갖추어야 할 조건들을 밝히시오.

---



---



---



---

- b. Summarise the consul's opinion about the advantages of working as an English teacher in Korea.

한국에 가서 영어 교사로 일하는 것의 좋은 점에 대한 영사의 의견을 요약하십시오.

---



---



---



---

- c. Explain the three potential problems referred to by the consul.

영사가 지적한 세 가지 예상되는 문제점들을 설명하십시오.

---



---



---



---

Total 15 marks

**END OF SECTION 1**

**CONTINUES OVER PAGE**

**TURN OVER**

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Texts 4 and 5, Questions 4 and 5**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 4 – Answer the following questions in ENGLISH.**

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**제주도 현장 학습**

- \* 제주도는:
  - 대한민국에서 가장 크고 남쪽에 있는 화산섬임.
  - 바람, 여자, 돌이 많아 삼다도라 함.
  - 사람들을 재앙에서 보호한다는 돌하루방을 유일하게 볼 수 있음.
  - 섬 중앙에 한라산이 있음.
- \* 민속 마을에서는:
  - 토박이와 함께 2주 동안 감귤 농장에서 일을 함.
  - 그들의 문화를 가까이 접해 볼 수 있음.
  - 조상들의 명예를 소중히 여기는 생활태도를 관찰할 수 있음.
- \* 4일 동안 여행일정은:
  - 제주 시내 관광 → 한라산 꼭대기의 호수 백록담
  - 성산 일출봉 → 서귀포와 그 주위의 폭포들
- \* 자격과 대상은:
  - 현재 외국에서 대학에 다니는 재학생
  - 농장에서 일을 배우기를 원하는 사람
  - 토박이 문화를 높이 평가할 수 있는 사람
- \* 조건은:
  - 모든 숙식과 제주도 내 관광비 포함
  - 국제 항공권 본인 부담
  - 한국어를 못해도 상관 없음.

자세한 문의는 한국관광공사로 연락 바람.

[www.hankooktourism.org.kr](http://www.hankooktourism.org.kr)

**Question 4**

a. Tick (✓) the correct box.

The Dolharoobang is

- found throughout Korea.  
 a symbol of protection.  
 associated with honour.  
 made of wood.

1 mark

b. Identify two geographical features of the Halla Mountain.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

c. Describe two things that the participants can learn from living with people who are native to the area.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

d. Tick (✓) the correct box.

Who is eligible to join this trip?

- those who have graduated from university and are interested in farming  
 those who are willing to meet people who are native to the area and do not want to work on a farm  
 those who can respect the culture of people who are native to the area and are interested in farming  
 those who already have experience working on a farm and are currently studying at university in Korea

1 mark

You may make notes  
in this space.

**TEXT 5** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

희영에게,

잘 지냈니? 호주의 가장 남쪽에 있는 이 ‘태즈마니아’ 섬의 면적은 우리나라 경상도만 하다고 해. 도착 첫 날은 북쪽의 도시 ‘론세스톤’에서 강줄기를 따라 산책했어. 가장 관심이 많았던, 나무와 바위에 그린 원주민의 창조적인 예술 작품들에 그들의 문화가 가득히 담겨있음을 느꼈어. 만년 전 미리 터 잡고 살아온 원주민들은 백인 정착자들과의 문명의 충돌로 인해 지금은 얼마 안 남은 인구가 흩어져 살기 때문에 보기가 힘들다고 들었어.

다음 날 작고 조용한 마을 ‘스탠리’로 향했어. 이곳은 봉우리가 유명한데 제주도의 ‘성산 일출봉’처럼 생겼어. 그 다음 날 일찍 일어나 몇 시간 동안 운전하여 ‘크레이들 마운틴’에 도착했을 때 매우 웅장하다고 느꼈어. 사람들과 줄지어 꼭대기에 있는 아주 큰 호수를 돌다가 사진을 찍느라 길을 잃어버려서 정말 당황했었어. 그 날 밤은 산장에서 하루를 보내고 마지막 이틀 밤은 호바트에서 잤어. 토요일 오전마다 ‘호바트’에 있는 ‘살라만카’에서 장이 서는데 원주민들이 만든 희귀한 수제품들이 있었어. 하얀 분을 얼굴에 바른 한 원주민의 디지루두 연주도 특이했어. 한국에서 만나면 더 자세하게 얘기해 줄게. 그 때까지 안녕!

2009년 8월 20일

정민으로부터



**Question 5**

You may make notes  
in this space.

- a. What is the purpose of the letter?

\_\_\_\_\_

1 mark

- b. Tick (✓) the correct box.

What interested Jungmin **most** in Launceston?

- the cultural clash
- Aborigines' creative artworks
- didgeridoos
- walking around the lake

1 mark

- c. What did Jungmin see of aboriginal art during the trip?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

- d. Describe three aspects of the style and purpose that distinguish Text 4 from Text 5.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

- e. Complete the following chart comparing Jeju-do with Tasmania. Use information from Texts 4 and 5.

	<b>Similarities</b>	<b>Differences</b>
Geographical features	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>
Inhabitants who are native to the area	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>

6 marks

Total 20 marks

**Instructions for Section 2 – Part B**

**Text 6, Question 6**

Read the text and then answer the question in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 6** – Answer the following question in full sentences in **KOREAN**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

한국은 휴대전화 사용률이 세계 2위이다. 휴대전화를 가진 사람은 90%가 넘고 이 중 10대가 차지하는 비율은 70% 이상이다. 게다가 휴대전화에 문제가 없음에도 불구하고 사용하지 않고 집에 보관되어 있는 휴대전화는 한 집에 두세 개다.

휴대전화는 학생들이 가장 받고 싶어하는 선물이다. 문자보내기, 사진, 게임, 인터넷, 음악, 전자사전, 교통카드 기능 등도 많이 사용되고 있다. 이 중에서 문자보내기와 게임은 가장 인기가 있는 기능이다. 학생들은 하루에 100~200건의 문자를 보낸다. 또한, 비싼 요금에도 불구하고 인터넷에 접속하는 학생들도 적지 않다. 휴대전화에는 교통카드 기능뿐만 아니라 현금기능까지 있어서 전화요금이 더 많이 나오는데 경제력이 없는 학생 대신 부모님들이 그것을 힘들게 부담하고 있다고 한다. 작고 얇고 새 기능이 추가된 비싼 휴대전화는 10대 학생들에게 가장 많이 팔리고 있다. 휴대전화를 바꾸는 주기가 세계 평균은 2.8년인데 비해 한국 학생들은 거의 1년마다 새 휴대전화로 바꾼다고 한다.

평론가 - 하영주


**Question 6**

Write your response to the above newspaper report for the readers' column discussing five negative aspects of mobile phone use.

이 글에서 휴대전화 사용에 관한 다섯 가지 부정적인 면을 찾아 한 신문사 독자란에 기고할 글을 쓰시오.

You may make notes in this space.

독자 평론




---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

홍길진

Total 10 marks

**SECTION 3 – Writing in Korean****Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 500–650 *cha* in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 7**

Write a personal report for your music teacher about what you experienced while learning how to play the ‘Samulnori’ at the Traditional Music Workshop.

전통음악 강습회에서 배운 ‘사물놀이’에 대해서 느끼고 배운 점을 음악 선생님께 보내는 개인 보고서를 쓰시오.

**OR**

**Question 8**

Write a script for a speech to the students at school providing information on saving water.

학교 학생들에게 물을 절약하는 방법에 대한 정보를 알릴 발표문의 원고를 쓰시오.

**OR**

**Question 9**

Write an imaginative story, related to the picture below, to be published in a student magazine.

학생잡지에 실을 다음 그림과 관련된 한 편의 이야기를 상상해서 쓰시오.



**OR**

**Question 10**

Write an article for your school newsletter about the advantages and disadvantages of working part time during the school term.

고등학교 학생으로서 학기 중에 시간제로 일을 하는 것에 대한 장단점을 학교신문에 기고할 기사로 작성하시오.

**OR**

**Question 11**

You feel uncomfortable on the subway because there are traders trying to sell goods to you. Write a persuasive formal letter to the Head of Seoul Metropolitan Subway including reasons why traders should be banned from the subway.

당신은 지하철 안에서 물건을 파는 잡상인들 때문에 불편해하는 사람입니다. 지하철 안에 잡상인이 왜 사라져야 하는지 그 이유를 포함해 '서울지하철 공사장'을 설득하는 편지를 쓰시오.

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the script book. At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.



## **Assessment criteria**

### **Section 1: Listening and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2: Reading and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3: Writing in Korean**

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar





